

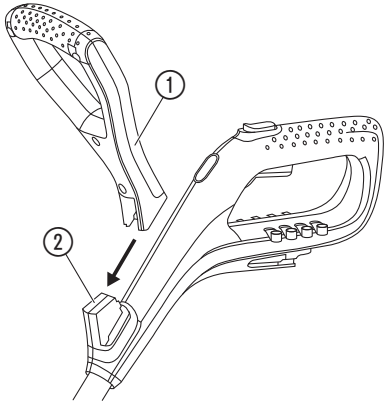
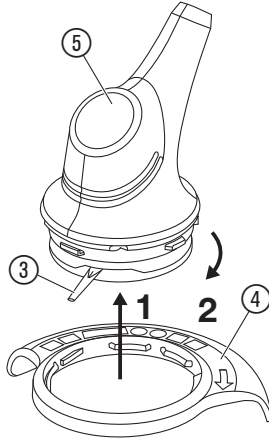
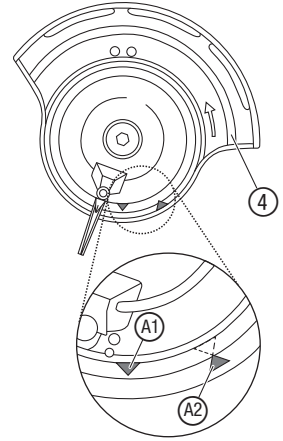
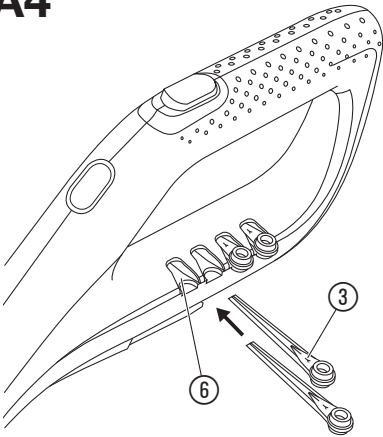
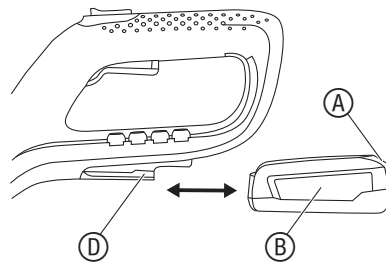
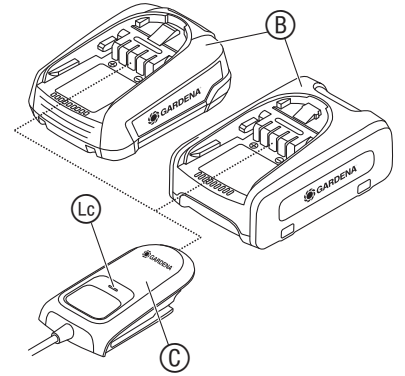
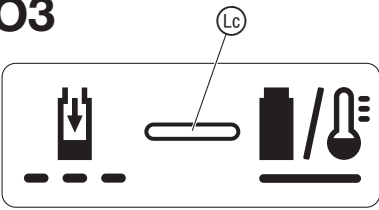
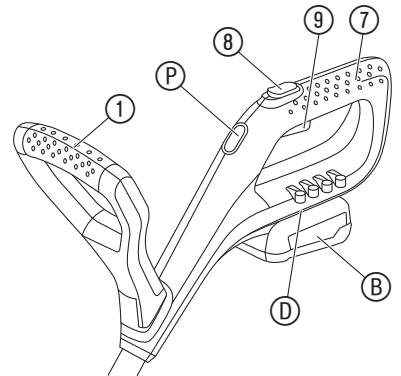
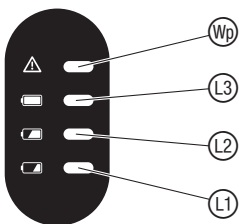
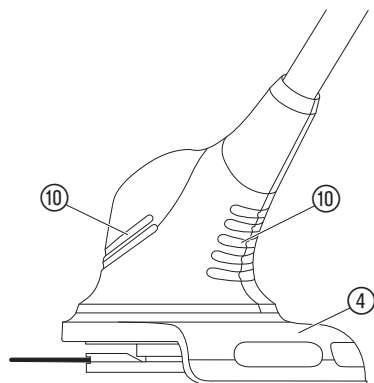
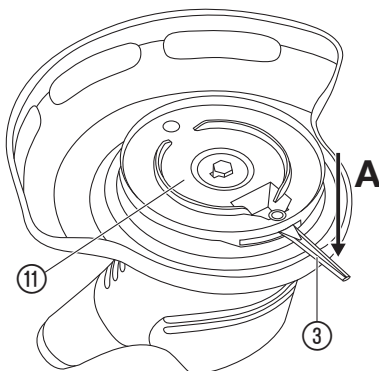
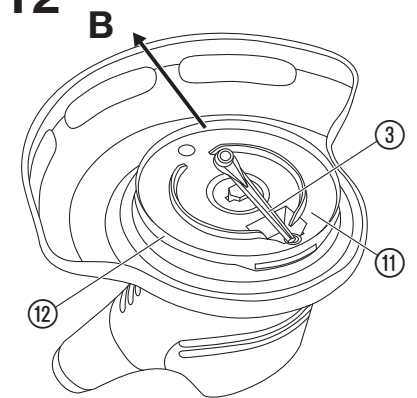
SmallCut 23/18V P4A

Art. 14702

**SL Navodilo za uporabo**  
Akumulatorski obrezovalnik

---



**A1****A2****A3****A4****O1****O2****O3****O5****O6****O4****M1****T1****T2**



Ohranajte varno razdaljo.



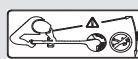
Vedno nosite odobreno zaščito sluha.  
Vedno nosite odobreno zaščito oči.



Pred čiščenjem ali vzdrževanjem odstranite akumulator.



Naprave ne izpostavljajte dežju.



**NEVARNOST!** Nevarnost telesnih poškodb pri drugih osebah! Druge osebe naj se ne približujejo področju, kjer delate.



**Za polnilnik:**  
Če je prišlo do poškodbe ali prereza napeljave, vtič takoj ločite od električnega omrežja.

## Splošni varnostni napotki

### Električna varnost



**NEVARNOST!** Električni udar!

Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega udara.

→ Napajanje izdelka z električnim tokom mora potekati s pomočjo FI-stikala (RCD) z nazivnim diferencialnim tokom največ 30 mA.

Izogibajte se neprimerni telesni drži in vedno ohranajte ravnotežje, da zmeraj ohranite varen položaj na pobočjih. Delo izvajajte med hojo, ne tecite.

Ne dotikajte se premikajočih se nevarnih delov, preden stroj ni ločen od omrežnega priključka in se premikajoči se nevarni deli niso povsem zaustavili.

Med delovanjem stroja ves čas nosite trpežno obutev in dolge hlače.

### Varen način delovanja

#### 1 Usposabljanje

- Natančno preberite navodila. Seznanite se z nadzornimi elementi in ustrezno uporabo stroja.
- Uporabe naprave nikoli ne dovolite osebam, ki ne poznajo teh navodil, ali otrokom. Lokalno veljavni predpisi lahko pomenijo omejitev starosti uporabnikov.
- Upoštevati je treba, da je uporabnik sam odgovoren za nesreče ali ogroženost drugih oseb ali njihove lastnine.

#### 2 Priprava

- Pred uporabo je treba preveriti priključno in podaljševalno napeljavo glede znakov poškodb ali staranja. Če se napeljava med uporabo poškoduje, jo je nemudoma treba ločiti od električnega omrežja.  
NAPELJAVE SE NE DOTIKAJTE, PREDEN JE NE LOČITE OD ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

Naprave ne uporabljajte, če je napeljava poškodovana ali obrabljena.

- Pred uporabo napravo optično preverite glede poškodovanih, manjkajočih ali napačno nameščenih zaščitnih priprav ali pokrovov.

- Naprave nikoli ne začnite uporabljati, če se v njeni bližini nahajajo osebe, še posebej otroci, ali domače živali.

#### 3 Delovanje

- Priključna in podaljševalna napeljava nikoli ne sme zaiti v bližino rezalne priprave.
- Ves čas uporabe naprave morate nositi zaščito oči in zdržljive čevlje.
- Izogibajte se uporabi naprave v slabih vremenskih razmerah, še posebej pri možnosti pojava strele.
- Napravo uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni svetlobi.
- Stroja nikoli ne uporabljajte s poškodovanim pokrovom ali zaščitno pripravo oz. brez pokrova ali zaščitnih priprav.
- Motor vklopite le, ko vaše roke in noge niso na dosegu rezalne priprave.
- Napravo vedno ločite od vira napajanja z električnim tokom (električni vtič torej izklopite iz električnega omrežja, odstranite zaporno pripravo ali odstranljivo baterijo)
  - kadar napravo pustite brez nadzora;
  - preden začnete odstranjevati blokado;
  - preden začnete napravo preverjati, čistiti ali izvajati dela na njej;
  - po stiku s tujkom;
  - vedno, kadar naprava začne vibrirati na nenavaden način.
- Previdno zaradi možnosti telesnih poškodb na nogah in rokah z rezalno pripravo.
- Vedno preverite, ali se v prezračevalnih odprtinah ne nahajajo tujki.

#### 4 Vzdrževanje in shranjevanje

- Stroj je treba ločiti od vira oskrbe z električnim tokom (električni vtič torej izklopite iz električnega omrežja, odstranite zaporno pripravo ali odstranljivo baterijo), preden začnete izvajati vzdrževalna dela ali čiščenje.
- Uporabljajte samo nadomestne dele in dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.

## SL Akumulatorski obrezovalnik

1. VARNOST	79
2. MONTAŽA	80
3. UPORABA	81
4. VZDRŽEVANJE	81
5. SHRANJEVANJE	81
6. ODPRAVLJANJE NAPAK	82
7. TEHNIČNI PODATKI	82
8. PRIBOR	83
9. SERVISNA SLUŽBA/GARANCIJA	83

### Prevod izvirnih navodil.



Otroci od 8 let starosti naprej ter osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem ta izdelek smejo uporabljati le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali so dobili navodila o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja v obsegu za uporabnike, če pri tem niso pod nadzorom. Uporabo izdelka priporočamo šele pri mladostnikih od starosti 16 let naprej.

### Predvidena uporaba:

**GARDENA Obrezovalnik** je predviden za obrezovanje in košnjo trate in travnatih površin v okolici zasebnih hiš ali na ljubiteljskih vrtovih.

Izdelek ni primeren za dolgotrajno delovanje.



**NEVARNOST!** Telesne poškodbe!

→ Izdelka ne uporabljajte za rezanje žive meje, za seklanje materiala ali za namene kompostiranja.

## 1. VARNOST

### POMEMBNO!

Skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejše branje.

### Simboli na izdelku:



Preberite navodila za uporabo.

- c) Napravo je treba redno preverjati in vzdrževati. Napravo dajte popraviti samo v pooblaščenih delavnicah.
- d) Ko se naprava ne uporablja, jo je treba shraniti izven dosega otrok.

## Dodatni varnostni napotki

### Varno ravnanje z akumulatorji



#### Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Nedosledno upoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

**Ta navodila dobro shranite.** Polnilnik uporabljajte le, če lahko v celoti ocenite vse njegove funkcije in jih izvajate brez omejitev ali ste prejeli ustrezna navodila.

#### → Otroke pri uporabi, čiščenju in vzdrževanju nadzorujte.

Tako je zagotovljeno, da se otroci ne igrajo s polnilnikom.

→ **Polnite samo litij-ionske akumulatorje tipa sistema POWER FOR ALL PBA 18V od kapacitete 1,5 Ah naprej (od 5 akumulatorskih celic). Nape-tost akumulatorja mora ustrezati napetosti polnjenja akumulatorja polnil-nika. Ne polnite akumulatorjev, ki niso predvideni za polnjenje.**

Drugeče obstaja nevarnost požara in eksplozije.

→ **Polnilnik hranite zunaj vpliva dežja ali vlage.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.

#### → Polnilnik ohranjate čist.

Obstaja nevarnost električnega udara zaradi umazanije.

→ **Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtič. Polnilnika ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe. Polnilnika ne odpirajte sami in ga dajte v popravilo samo strokovno usposobljenim osebam, ki naj uporabljajo samo originalne nadomestne dele.**

Poškodovani polnilniki, kabli in vtiči povečajo tveganje električnega udara.

→ **Polnilnika ne uporabljajte na hitro vnetljivi podlagi (npr. na papirju, tekstilu) oz. v gorljivi okolici.**

Zaradi segrevanja polnilnika pri polnjenju obstaja nevarnost požara.

→ Če je treba priključno napeljavo zamenjati, mora to storiti podjetje GARDENA ali pooblaščen servisna služba za električna orodja GARDENA, da ne pride do ogrožanja varnosti.

#### → Izdelka med polnjenjem ne uporabljajte.

→ **Ti varnostni napotki veljajo samo za litij-ionske akumulatorje sistema POWER FOR ALL PBA 18V.**

→ **Akumulator uporabljajte samo v izdelkih proizvajalcev sistema POWER FOR ALL.**

Samo tako je akumulator zaščiten pred nevarno preobremenitvijo.

→ **Akumulatorje polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Zaradi polnilnika, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi akumulatorji.

→ **Akumulator se dobavi delno napolnjen.** Za zagotavljanje polne zmogljivosti akumulatorja pred prvo uporabo akumulator popolnoma napolnite v polnilniku.

→ **Akumulatorje shranite zunaj dosega otrok.**

→ **Akumulatorja ne odpirajte.** Obstaja nevarnost kratkega stika.

→ **Pri poškodbi in neustrezni uporabi akumulatorja lahko uhajajo hlapi. Akumulator lahko zagori ali eksplodira.** Dovajajte sveži zrak in v primeru težav poiščite zdravniško pomoč. Hlapi lahko dražijo dihala.

→ **V primeru napačne uporabe ali poškodovanega akumulatorja lahko iz akumulatorja uhaja gorljiva tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri nehotem stiku mesto izperite z vodo. Če tekočina zaide v oči, poiščite dodatno zdravniško pomoč.**

Izstopajoča akumulatorska tekočina lahko privede do razdraženja kože ali opeklin.

→ **Iz okvarjenega akumulatorja lahko uhaja tekočina, ki omoči predmete v okolici. Preverite zadevne dele.** Dele očistite ali jih po potrebi zamenjajte.

→ **Akumulatorja ne zvežite na kratko. Akumulatorja, ki ga ne uporabljate, ne približujte pisarniškim sponkam, kovancem, ključem, žebeljem, vijakom ali drugim manjšim kovinskimi predmetom, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.**

Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali ogenj.

→ **Kontakti baterije bi lahko bili po uporabi vroči. Pri odstranjevanju baterije bodite pozorni na vroče kontakte.**

→ **Akumulator se lahko poškoduje zaradi koničastih predmetov kot npr. žebeljev ali izvijačev ali zaradi zunanjih vplivov sile.** Pride lahko do notranjega kratkega stika, akumulator pa lahko zagori, se kadi, eksplodira ali se pregreje.

→ **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servisna služba.

→ **Akumulator zaščitite pred vročino, npr. tudi pred trajno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago.**

Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

→ **Akumulator uporabljajte in hranite samo pri temperaturi okolice med -20 °C in +50 °C.** Akumulatorja ne pustite npr. poleti ležati v avtomobilu.

Pri temperaturah < 0 °C lahko pride do specifičnih omejitev zmogljivosti naprave.

→ **Akumulator polnite samo pri temperaturah okolice med 0 °C in +45 °C.** Polnjenje izven tega temperaturnega območja lahko akumulator poškoduje ali pa poveča nevarnost požara.

→ **Po uporabi akumulator pustite ohlajati najmanj 30 minut, preden ga polnite ali shranite.**

### Električna varnost



#### NEVARNOST! Zaustavitev delovanja srca!

**Ta izdelek med delovanjem povzroči nastanek elektromagnetnega polja. To polje lahko pod določenimi pogoji učinkuje na delovanje aktivnih ali**

**pasivnih medicinskih vsadkov. Da je izključena nevarnost v primerih, ki bi lahko privedli do težkih ali smrtnih telesnih poškodb, naj se osebe z medicinskim vsadkom pred uporabo tega izdelka posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem vsadka.**

Položite zunanje omrežne kable na vidnem območju. Pred obrezovanjem območje preverite glede skritih kablov.

Akumulatorski izdelek uporabljajte samo med 0 °C in 40 °C.

V primeru sile odstranite akumulator.

Izdelka ne uporabljajte v bližini vode ali za nego vrtnih ribnikov.

Zaščitite kontakte akumulatorja pred vlago.

### Osebnostna varnost



#### NEVARNOST! Nevarnost zadušitve!

**Manjše dele je mogoče preprosto pogoltniti. Zaradi plastičnih vrečk obstaja nevarnost zadušitve majhnih otrok. Majhni otroci naj se vam med sestavljanjem ne približujejo.**

Priprte prstov: pazite na svoje prste, ko nameščate zaščitni pokrov.

Če obrezovalnik močno vibrira, zamenjajte rezilo in držalo rezila preverite glede poškodb.

Pred uporabo preverite, ali je obrabni rob primeren.

Obrezovalnik prenašajte za sprednji ročaj.

Uporabljajte osebno zaščitno opremo.

Za čiščenje rezalne enote nosite rokavice.

Vedno nosite zaščito oči.

Zaščitna oprema kot rokavice, neдрсеči varnostni čevlji ali zaščita sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, zmanjša nevarnost telesnih poškodb.

Bodite previdni pri nastavljanju izdelka, da preprečite zatikanje prstov med premične in nepremične dele stroja ali pri sestavljanju zaščitnega pokrova.

Ne uporabljajte vode ali kemičnih snovi za čiščenje zaščite ali drugih delov obrezovalnika.

Vse matice, sornike in vijake ohranjajte trdno privite, da je izdelek zagotovljeno v varnem delovnem stanju.

Izdelka ne razstavljajte dlje kot je pri stanju ob dobavi.

Opozorilo! Pri nošenju zaščite sluha in zaradi hrupa, ki ga povzroča izdelek, lahko uporabnik spregleda osebe, ki se približujejo.

Med delovanjem in transportom še posebej pazite na nevarnost za druge ljudi.

Ostajajte pozorni, opazujte svoja dejanja in pri uporabi električnega orodja ravnajte razumno in pametno.

Ne uporabljajte električnega orodja, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do težkih telesnih poškodb.

## 2. MONTAŽA



### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

**Nevarnost ureznin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.**

→ **Počakajte, da se plastično rezilo zaustavi in odstranite akumulator, preden izdelek začnete nastavljati ali transportirati.**

### Namestitev dodatnega ročaja [slika A1]:

→ Dodatni ročaj ① natakните na zgornji del ročaja ②, da se spoj slišno zaskoči (**klik**).

### Namestitev zaščitnega pokrova [slika A2/A3]:



### NEVARNOST!

**Izdelek je dovoljeno uporabljati le, če je zaščitni pokrov nameščen.**

1. Na glavo obrezovalnika ⑤ natakните zaščitni pokrov ④. Pri tem pazite, da bo plastično rezilo ③ gledalo skozi odprtino v zaščitnem pokrovu ④.
2. Zaščitni pokrov ④ obračajte, dokler ga ni mogoče do konca pritisniti dol (puščici ①/② si kažeta nasproti).
3. Zaščitni pokrov ④ obračajte proti smeri urnega kazalca, da se spoj slišno zaskoči (**klik**).

### Pritrditev plastičnega rezila na ročaj [slika A4]:

V obsegu dobave je pet plastičnih rezil ③. Od tega so 4 nadomestna plastična rezila v vdolbinah ⑥ na ročaju.

Za namestitev plastičnega rezila v držalo rezil glejte pod 6. ODPRAVLJANJE NAPAK *Menjava plastičnih rezil.*

### 3. UPORABA



#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost uresnin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Počakajte, da se plastično rezilo zaustavi in odstranite akumulator, preden izdelek začnete transportirati.

#### Polnjenje akumulatorja [slika O1/O2/O3]:



#### POZOR!

**Pošteevajte omrežno napetost!** Napetost vira toka se mora ujemati s podatki na tipski tablici polnilnika.

#### Pri GARDENA akumulatorskem obrezovalniku art.-št. 14702-55 akumulator in polnilnik nista del obsega dobave.

S pomočjo inteligentnega postopka polnjenja se stanje napoljenosti akumulatorja zazna samodejno, polnjenje pa se izvede z ustreznim optimalnim polnilnim tokom, odvisno od temperature in napetosti akumulatorja.

Tako se akumulator obvaruje in pri shranjevanju v polnilniku vedno ostane v celoti napolnjen.

1. Pritisnite tipko za sprostitvev (A) in odstranite akumulator (B) iz nastavka za akumulator (D).
2. Priključite polnilnik akumulatorjev (C) na omrežno vtičnico.
3. Potisnite polnilnik akumulatorjev (C) na akumulator (B).

**Kadar prikaz napoljenosti akumulatorja (L) na polnilniku utripa zeleno, se akumulator polni.**

**Kadar prikaz napoljenosti akumulatorja (L) na polnilniku trajno sveti zeleno, je akumulator v celoti napolnjen** (za čas polnjenja glejte pod 7. TEHNIČNI PODATKI).

4. Pri polnjenju redno preverjajte stanje napoljenosti.
5. Ko je akumulator (B) v celoti napolnjen, lahko akumulator (B) ločite od polnilnika (C).

#### Pomen elementov prikaza:

#### Prikaz na polnilniku [slika O3]:

Utripajoča luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L)



Postopek polnjenja označuje utripanje prikaza napoljenosti akumulatorja (L).

**Napotek:** Postopek polnjenja je možen le, če je temperatura akumulatorja na dovoljenem temperaturnem območju za polnjenje glejte pod 7. TEHNIČNI PODATKI.

Trajna luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L)



Trajna luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L) označuje, da je akumulator v celoti napolnjen, ali da je temperatura akumulatorja izven dovoljenega temperaturnega območja za polnjenje in zato polnjenja ni mogoče izvajati. Kakor hitro je dovoljeno temperaturno območje doseženo, se akumulator polni.

Brez nameščenega akumulatorja trajna luč prikaza napoljenosti akumulatorja (L) označuje, da je omrežni vtič vtaknjen v vtičnico in da je polnilnik pripravljen za delovanje.

#### Prikaz stanja napoljenosti akumulatorja (P) na izdelku [slika O4/O6]:

Po zagonu izdelka se prikaz stanja napoljenosti akumulatorja (P) prikaže za 5 sekund.

Stanje napoljenosti akumulatorja	Prikaz stanja napoljenosti akumulatorja
67 – 100 % napolnjen	(1), (2) in (3) svetijo zeleno
34 – 66 % napolnjen	(1) in (2) svetita zeleno
11 – 33 % napolnjen	(1) sveti zeleno
0 – 10 % napolnjen	(1) utripa zeleno

Kadar LED-lučka (1) utripa zeleno, je treba akumulator napolniti.

Kadar LED-lučka za napake (2) sveti ali utripa, glejte pod 6. ODPRAVLJANJE NAPAK.

#### Delovni položaj [slika O5]:

Za standardno košenje.

#### Zagon obrezovalnika [slika O1/O6]:



#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Obstaja nevarnost telesnih poškodb, če se izdelek po spustitvi zagonske ročice ne zaustavi.

→ Ne preprečujte delovanja varnostnih naprav ali stikal. Zagonske ročice na primer ne pritrjujete na ročaju.

Izdelek ima vgrajeno dvostikalno varnostno napravo (zagonska ročica z zaporo vklopa), ki preprečuje nenamerni vklop izdelka.

#### Zagon:

1. Vstavite akumulator (B) v sprejemni nastavek za akumulator (D), tako da se slišno zaskoči.
2. Dodatni ročaj (1) eno roko.
3. Glavni ročaj (7) držite z drugo roko, zaporo vklopa (8) potisnite naprej in povlecite zagonsko ročico (9).  
*Obrezovalnik se zažene, prikaz stanja napoljenosti akumulatorja (P) se prikaže za 5 sekund.*
4. Zaporo vklopa (8) spustite.

**POZOR!** Pazite, da plastično rezilo in držalo rezila ne prideta v stik s trdimi predmeti (zidovi, kamni, ograjami itd.), da preprečite obrabo ali zlom plastičnega rezila ali držala rezila.

#### Ustavitev:

1. Spustite zagonsko ročico (9).  
*Obrezovalnik se zaustavi.*
2. Pritisnite tipko za sprostitvev (A) in odstranite akumulator (B) iz nastavka za akumulator (D).

### 4. VZDRŽEVANJE



#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost uresnin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Počakajte, da se plastično rezilo zaustavi in odstranite akumulator, preden izdelek začnete vzdrževati.

#### Čiščenje obrezovalnika [slika M1]:



#### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost telesnih poškodb in tveganje poškodbe izdelka.

- Izdelka ne čistite z vodo ali vodnim curkom (še posebej ne z vodnim curkom pod visokim tlakom).
- Čiščenja ne izvajajte s kemikalijami, vključno z bencinom ali topili. Nekatera lahko uničijo pomembne dele iz umetne snovi.

#### Zračne odprtine morajo vedno biti čiste.

1. Očistite zračne odprtine (10) z mehko krtačo (ne uporabljajte izvijača).
2. Po vsaki uporabi očistite vse premične dele. Še posebej pa odstranite ostanke trave in umazanije iz zaščitnega pokrova (4).

#### Čiščenje akumulatorja in polnilnika akumulatorjev:

Zagotovite, da so površina in kontakti akumulatorja ter polnilnika akumulatorjev vedno čisti in suhi, preden polnilnik akumulatorjev priključite.

#### Ne uporabljajte tekoče vode.

- **Polnilnik akumulatorjev:** Očistite kontakte in dele iz umetne snovi z mehko, suho krpo.
- **Akumulator:** Občasno očistite zračne odprtine in priključke akumulatorja z mehkim, čistim in suhim čopičem.

### 5. SHRANJEVANJE

#### Konec uporabe:

Izdelek mora biti shranjen zunaj dosega otrok.

1. Odstranite akumulator.
2. Napolnite akumulator.



- Očistite obrezovalnik, akumulator in polnilnik akumulatorjev (glejte pod 4. VZDRŽEVANJE).
- Shranite obrezovalnik, akumulator in polnilnik akumulatorjev na suhem, zaprtem mestu, zavarovanem pred zmrzaljo.

### Odstranitev:

(v skladu z Dir. 2012/19/EU/S.I. 2013 No. 3113)



Izdelka ne smete odstraniti v običajne gospodinjske odpadke. Odstraniti ga je treba v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o varstvu okolja.

### POMEMBNO!

→ Izdelek odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

### Odstranitev akumulatorja:



Akumulator vsebuje litij-ionske celice, ki jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe oddati ločeno od običajnih gospodinjskih odpadkov.

Li-ion

### POMEMBNO!

→ Akumulatorje odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

- Litij-ionske celice v celoti izpraznite (obrnite se na servis GARDENA).
- Zavarujte kontakte litij-ionskih celic pred kratkim stikom.
- Litij-ionske celice odstranite na ustrezen način.

## 6. ODPRAVLJANJE NAPAK



### NEVARNOST! Telesne poškodbe!

Nevarnost ureznin, če bi se izdelek nenamerno zagnal.

→ Počakajte, da se plastično rezilo zaustavi in odstranite akumulator, preden začnete odpravljati napake izdelka.

### Menjava plastičnega rezila [slika T1/T2]:



### NEVARNOST! Poškodbe ureza!

→ Ne uporabljajte kovinskih rezalnih elementov ali nadomestnih delov in dodatne opreme, ki jih ni predvidelo podjetje GARDENA.

Ko obrabni rob ⑫ ni več viden, je treba zamenjati nosilec rezil ⑪. Obrnite se na servisno službo GARDENA.

Plastična rezila smejo biti obrabljena največ do polovice svoje dolžine. Uporabljati smete samo originalna nadomestna rezila GARDENA RotorCut. Nadomestna plastična rezila so na voljo pri trgovcu z izdelki GARDENA ali neposredno pri službi za stranke GARDENA.

- Nadomestno rezilo GARDENA RotorCut za turboobrezovalnik art.-št. 5368

### Odstranitev plastičnega rezila:

- Obrnite obrezovalnik.
- Konec plastičnega rezila narahlo pritisnite navzdol (A), plastično rezilo ③ potisnite navznoter skozi držalo rezila ⑪ (B) in ga izvlecite.

### Vstavljanje plastičnega rezila:

→ Novo plastično rezilo ③ potisnite skozi kovinsko režo držala rezila ⑪, da se spoj slišno zaskoči (klik). Če je novo plastično rezilo pravilno vstavljeno, ga lahko zlahka obračate.

Težava	Mogoč vzrok	Pomoč
Obrezovalnik ne reže ali pa reže slabo	Plastično rezilo je obrabljeno ali prekratko.	→ Zamenjajte plastično rezilo.
	Plastično rezilo je zlomljeno.	→ Zamenjajte plastično rezilo.
Obrezovalnik se močno trese	Plastično rezilo je premočno obrabljeno in povzroča neuravnoveženost.	→ Zamenjajte plastično rezilo.
	Držalo rezila je obrabljeno.	→ Zamenjajte držalo rezila.

Težava	Mogoč vzrok	Pomoč
Obrezovalnika ni mogoče zaustaviti	Zagonska ročica se je zataknila.	→ Odstranite akumulator in sprostite zagonsko ročico.
Obrezovalnik se ne zažene ali se zaustavi. LED-lučka ⑬ utripa zeleno [slika O4]	Akumulator je prazen.	→ Napolnite akumulator.
Obrezovalnik se ne zažene ali se zaustavi. LED-lučka za napake ⑭ utripa rdeče [slika O4]	Temperatura akumulatorja je zunaj dovoljenega območja.	→ Počakajte, da je temperatura akumulatorja znova med 0 °C in +45 °C.
	Med kontakti akumulatorja na obrezovalniku so vodne kapljice ali vlaga.	→ Odstranite vodne kapljice/vlago s suho krpo.
	Motor je blokiran.	→ Odstranite oviro. Napravo znova zaženite.
Obrezovalnik se ne zažene ali se zaustavi. LED-lučka za napake ⑭ utripa rdeče [slika O4]	Izdelek je okvarjen.	→ Obrnite se na servisno službo GARDENA.
Obrezovalnik se ne zažene ali se zaustavi. LED-lučka za napake ⑭ ne sveti [slika O4]	Akumulator ni v celoti vstavljen v nastavek za akumulator.	→ Akumulator v celoti vstavite v nastavek za akumulator, tako da se slišno zaskoči.
	Akumulator je okvarjen.	→ Akumulator zamenjajte.
	Izdelek je okvarjen.	→ Obrnite se na servisno službo GARDENA.
Postopek polnjenja ni mogoč. Prikaz naplnjenosti akumulatorja ⑮ sveti trajno [slika O3]	Akumulator ni (pravilno) nameščen.	→ Namestite akumulator pravilno na polnilnik.
	Kontakti akumulatorja so umazani.	→ Očistite kontakte akumulatorja (Npr. tako, da akumulator večkrat vstavite in odstranite. Po potrebi akumulator zamenjajte).
	Temperatura akumulatorja je zunaj dovoljenega temperaturnega območja za polnjenje.	→ Počakajte, da je temperatura akumulatorja znova med 0 °C in +45 °C.
Prikaz naplnjenosti akumulatorja ⑮ ne sveti [slika O3]	Akumulator je okvarjen.	→ Akumulator zamenjajte.
	Omrežni vtič polnilnika ni (pravilno) vtaknjen v vtičnico.	→ Vtaknite omrežni vtič (v celoti) v vtičnico.
	Vtičnica, omrežni kabel ali polnilnik je okvarjen.	→ Preverite omrežno napetost. Dajte po potrebi polnilnik preveriti specializiranemu zastopniku ali GARDENA službi za stranke.



NAPOTEK: V primeru drugih napak se obrnite na svoje GARDENA servisno središče. Popravila smejo izvajati samo GARDENA servisna središča ter specializirani trgovci, pooblaščen od podjetja GARDENA.

## 7. TEHNIČNI PODATKI

Akumulatorski obrezovalnik	Enota	Vrednost (art.-št. 14702)
Nazivni tok	A	3,0
Nazivna napetost	V (DC)	18
Širina rezanja	cm	23
Število vrtljajev nosilca rezila	vrt./min	9500
Teža (brez akumulatorja)	g	1630
Raven zvočnega tlaka $L_{pA}^{1)}$ Negotovost $k_{pA}$	dB (A)	77 3,0
Raven zvočne moči $L_{WA}^{2)}$ : izmerjena/zagotovljena Negotovost $k_{WA}$	dB (A)	85 / 86 1,5
Treslaji v dlani in roki $a_{vhw}^{1)}$ Negotovost $k_{vhw}$	$m/s^2$	3,2 1,5

Merilni postopek po: <sup>1)</sup> EN 50636-2-91 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



NAPOTEK: Navedena vrednost emisij treslajev je bila izmerjena v standardnem preizkusnem postopku in se lahko uporablja za medsebojno primerjavo električnih orodij. Ta vrednost se lahko tudi uporablja za začasno oceno izpostavljenosti. Vrednost emisije treslajev je lahko med dejansko uporabo električnega orodja različna.

Sistemski akumulator	Enota	Vrednost (art.-št. 14902)
		PBA 18V 2,0Ah W-B
Napetost akumulatorja	V (DC)	18

<b>Sistemski akumulator</b>	<b>Enota</b>	<b>Vrednost (art.-št. 14902)</b> <b>PBA 18V 2,0Ah W-B</b>
Kapaciteta akumulatorja	Ah	2,0
Število celic (litij-ionskih)		5

Primerni polnilniki akumulatorjev sistema POWER FOR ALL: AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL18-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV.

<b>Polnilnik akumulatorjev</b> <b>AL 1810 CV P4A</b>	<b>Enota</b>	<b>Vrednost (art.-št. 14900)</b>
Omrežna napetost	V (AC)	220 – 240
Omrežna frekvenca	Hz	50 – 60
Nazivna moč	W	26
Napetost polnjenja akumulatorja	V (DC)	18
Maks. tok polnjenja akumulatorja	mA	1000
Čas polnjenja akumulatorja 80% / 97 – 100% (pribl.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244
Dovoljeno temperaturno območje za polnjenje	°C	0 – 45
Teža po postopku EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Razred zaščite		□ / II

Primerni akumulatorji sistema POWER FOR ALL: PBA 18V.

## 8. PRIBOR

<b>GARDENA Nadomestno rezilo RotorCut za turboobrezovalnik</b>	Za zamenjavo izrabljenih plastičnih rezil.	<b>art.-št. 5368</b>
<b>GARDENA Nadomestno držalo rezil</b>	Na voljo pri GARDENA servisu.	
<b>GARDENA Sistemski akumulator</b> PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Akumulator za dodatni čas delovanja ali za zamenjavo.	<b>art.-št. 14903</b> <b>art.-št. 14905</b>
<b>GARDENA Hitri polnilnik akumulatorjev</b> AL 1830 CV P4A	Za hitro polnjenje akumulatorja sistema POWER FOR ALL PBA 18V..W-..	<b>art.-št. 14901</b>

## 9. SERVISNA SLUŽBA/GARANCIJA

### Servisna služba:

Obrnite se na naslov na priloženi garancijski kartici.

### Garancijska izjava:

Garancija se podeljuje samo v skladu z določbami na priloženi garancijski kartici.

### Obrabni deli:

Plastično rezilo in držalo rezila sta obrabna dela in sta zato izključena iz garancije.



<b>DE EU-Konformitätserklärung</b> Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Geräte(s) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	<b>HU EU megfeleléségi nyilatkozat</b> Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízott minőségében megerősíti, hogy az általunk alábbi kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az uniós irányelvek(ek) és szabványokhoz nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk megegyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.
<b>EN EC Declaration of Conformity</b> The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.	<b>CS EU prohlášení o shodě</b> Podpisaná osoba plnomocněně vylučuje výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-e) v provedení námi uvedeném na trh splňuje/splňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.
<b>FR Déclaration de conformité CE</b> Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel nel designé ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.	<b>SK EÚ vyhlásenie o zhode</b> Dolu podpísaný potvrdzuje, ako plnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko, potvrzuje, že ďalej označené zariadenie /a/ vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa/jú požiadavky harmonizovaných smerníc EU, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia/zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.
<b>NL EU-conformiteitsverklaring</b> De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoeft/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.	<b>EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</b> Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει, ότι πλήρως υφίσταται του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, T.Θ. 7454, S-103 92, Στοχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ες) στην έκδοσή που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτύπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευής(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.
<b>SV EU-försäkran om överensstämmelse</b> Undertecknad intygar som befullmäktigad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat /nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller förordningarna i de harmoniserade EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.	<b>SL Izjava EU o skladnosti</b> Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjuje zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.
<b>DA EU-overensstemmelseerklæring</b> Underskriveren bekræfter som fuldmægtigt for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet/apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.	<b>HR EU izjava o skladnosti</b> Dolje potpisani kao ovlaštenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđuje da niže navedene uređaje(i) odgovarajuće izvedbe koji/koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije uskladenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama.
<b>FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b> Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamansa henkilöä, että seuraava laite täyttää/ seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuussäätelyjen ja tuotekehittämisen standardien vaatimukset. Laitteen/ laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassolonsa.	<b>RO Declarație de conformitate UE</b> Semnatul în calitate de reprezentant al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinesc cerințele directivelor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatorilor), această declarație își pierde valabilitatea.
<b>IT Dichiarazione di conformità UE</b> Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominati/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.	<b>BG ЕС-Декларация за съответствие</b> Долноподписанят удостоверява като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пунат от нас на пазара изпълнява/ изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уреда(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.
<b>ES Declaración de conformidad de la UE</b> El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/ los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/ los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.	<b>ET EL-i vastavuseklaratsioon</b> Allakirjutajana kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meelde tulnud toodud versiooni kogu harmoniseeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardide ja tooteühiste standardite nõudeid. Seadme (seadmete) meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.
<b>PT Declaração CE de Conformidade</b> O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/ cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.	<b>LT ES atitikties deklaracija</b> Pasirašantis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliotasis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyti(-ų) prietaisai(-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamyklose, atitinka darniasias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaisai(-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.
<b>PL Deklaracja zgodności UE</b> Nижєj podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/ nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/ niają wymogi harmonizowanych dyrektyw UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia/ nia.	<b>LV ES atbilstības deklarācija</b> Lēmā parakstījis persona kā ražotāja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādīti(-s) ierīcē(-s) izpildījuma, kādā mēs to (tās) esam laidīši tirgū, atbilst skaidrotajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajām produktām noteiktajiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku.

<b>Produktbezeichnung:</b> Description of the product: Désignation du produit: Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuotteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descriggera produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminių aprašas: Izstrādājuma apraksts:	<b>Akku-Trimmer</b> <b>Battery Trimmer</b> <b>Coupe-bordures à batterie</b> <b>Accu-trimmer</b> <b>Accu-trimmer</b> <b>Accu-trimmer</b> <b>Akkutrimmeri</b> <b>Trimmer a batteria</b> <b>Recortabordes con Accu</b> <b>Aparador a bateria</b> <b>Akumulatorowa podkaszarka</b> <b>Akkumulatoros fűszegélynyíró</b> <b>Akumulatorový trimmer</b> <b>Аккумуляторный выжигач</b> <b>Κοψιτικό μπαταρίας</b> <b>Аккумуляторски обрезавалик</b> <b>Baterijski trimmer</b> <b>Trimmer cu acumulator</b> <b>Akku-Trimmer</b> <b>Akuga trimmer</b> <b>Аккумуляторні зoljopajivé</b> <b>Ar akumulatoru darbināms trimmeris</b>	<b>Harmonisierte EN-Normen /</b> Harmonised EN:  <b>Schall-Leistungspegel:</b> gemessen/ garantiert <b>Noise level:</b> measured/ guaranteed <b>Niveau sonore :</b> mesuré/ garanti <b>Geluidsniveau:</b> gemeten/ gegerandeerd <b>Ljudnivå:</b> uppmätt/ garanterad <b>Støjniveau:</b> målt/ garanteret <b>Äänitaso:</b> mitattu/ taattu <b>Livello acustico:</b> misurato/ garantito <b>Niveau de ruido:</b> medido/ garantizado <b>Nivel de ruido:</b> medido/ garantido <b>Poziom halasu:</b> zmierzony/ gwarantowany <b>Zajszint:</b> mért/ garantált <b>Hladina hluku:</b> naměřená/ zaručená	<b>EN ISO 12100</b> <b>EN 60335-1</b> <b>EN 50636-2-91</b>  <b>Hladiny hluku:</b> namerané/zaručené <b>Επιπέδο θορύβου:</b> μετρημένο/ εγγυημένο <b>Raven zvočne moči:</b> izmerjena/ zagotovljena <b>Razina buke:</b> mjerena/ zajamčena <b>Nível de zgomot:</b> măsurat/ garantat <b>Ниво на шум:</b> измерено/ гарантирано <b>Műratase:</b> mődödetud/ garánteeritud <b>Triukšmo lygis:</b> išmatuotas/ garantuojamas <b>Troksņa līmenis :</b> mērītais/ garantētais
<b>Produkttyp:</b> Product type: Type de produit: Producttype: Produkttyyp: Tuotetyyppi: Tipo adi prodotto: Tipo de produto: Tipo de produto: Typ produktu:	<b>Terméktípus:</b> <b>Druh výrobku:</b> <b>Typ produktu:</b> <b>Τύπος προϊόντος:</b> <b>Vrsta izdelka:</b> <b>Vrsta proizvoda:</b> <b>Tip produs:</b> <b>Тип продукта:</b> <b>Tootetüüp:</b> <b>Тип прoдукта:</b> <b>Tip de produs:</b> <b>Gaminio tipas:</b> <b>Produkta veids:</b>	<b>Artikelnnummer:</b> Article number: Référence: Artikelnnummer: Artikelnnummer: Tuotennumero: Codice articolo: Referencia: Número de referência: Numer katalogowy:  <b>Cikkszámok:</b> Objednací číslo: Objednávacie číslo: Κωδικός είδους: Številka izdelka: Katalóski broj: Cod articol: Αртикул номер: Artiklinnumber: Dalies numeris: Artikula numurs:	<b>CE-Markings:</b> Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE:  <b>Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung:</b> Year of CE marking: Année d'aposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Märkningsår: CE-merkin kiinnitysvoosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE:  <b>Ulmostում, den 15.03.2022</b> Ulmostում, 15.03.2022 Fait à Ulmost, le 15.03.2022 Ulmost, 15-03-2022 Ulmost, 2022.03.15. Ulmost, 15.03.2022 Ulmissa, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022 Ulmost, 15.03.2022
<b>SmallCut 23/18V P4A</b>	<b>14702</b>	<b>2022</b>	<b>Der Bevollmächtigte</b> Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsntant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O representante Pelnomocnik Meghatalmazott Zplnomocněnec Spilnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Rooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitatu esindaja Įgaliotasis atstovas Pilnvarotā persona

**EN UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Battery Trimmer**

Product type: **SmallCut 23/18V P4A**

Article Number: **14702**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100  
EN 60335-1  
EN 50636-2-91**

Conformity assessment body: **Intertek Testing & Certification Ltd.  
Academy Place  
1 – 9 Brook Street  
Brentwood  
Essex  
CM14 5NQ  
United Kingdom**

Number of notified body: **0359**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road  
Aycliffe  
County Durham  
UK  
DL5 6 UP**

Conformity Assessment Procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 9**

Noise level: measured / guaranteed **85 dB(A) / 86 dB(A)**

Aycliffe, 15.03.2022

Authorised Representative:



**John Thompson**  
Director

